

2 **Iniciativa de Cuidados:**
Por unos cuidados de enfermería fuertes

3 **Iniciativa del 99% del Juso:** Por un sistema tributario más justo

4 **Cursos Progreso:** Una buena oportunidad de formación

Nr. 5 | septiembre 2021 | español

Se publica como suplemento del periódico sindical «work» | Redacción T +41 31 350 21 11, F +41 31 350 22 11 | info@unia.ch | www.unia.ch

18 de septiembre: Gran manifestación en Berna

¡Las pensiones de las mujeres no se tocan!



¡No a una reforma del seguro de AHV/AVS a costa de las mujeres! ¡No a un aumento de la edad de jubilación de las mujeres!

Las mujeres siguen recibiendo un tercio menos de pensión que los hombres. A pesar de ello, el Parlamento quiere elevar la edad de jubilación de las mujeres a los 65 años. De esta manera, son ellas las que tienen que cargar con la reforma del seguro de AHV/AVS. Aumentar la edad de jubilación de las mujeres significaría que tendrían que trabajar más tiempo y recibir menos pensión. ¡Esto es inaceptable! Los sindicatos, junto con las organizaciones feministas, se oponen a una reforma del seguro de AHV/AVS a costa de las mujeres. Para protestar frente a ello, han convocado una manifestación nacional para el próximo 18 de septiembre en Berna.

Marília Mendes

Por esto son las pensiones de las mujeres más bajas

Las bajas pensiones de las mujeres reflejan su situación laboral: las mujeres interrumpen, con una mayor frecuencia, su actividad laboral y, a menudo, trabajan a tiempo parcial. Ello, principalmente, para poder asumir las tareas del hogar y el cuidado de la familia. También la desigualdad salarial existente entre las mujeres y los hombres contribuye a que las pensiones de las mujeres sean más bajas. Las mujeres ganan actualmente un 19% menos que los hombres. Por lo tanto, sus pensiones también serán más bajas. A todo esto se suma la gran desigualdad en las pensiones de las Cajas de pensiones.

Las mujeres cobran poco o nada de las Cajas de pensiones

El seguro de AHV/AVS es un seguro de vejez justo. Tras la huelga feminista de 1991 se introdujeron una serie de medidas que han contribuido a que las pensiones de AHV/AVS de las mujeres y los hombres sean, hoy en día, prácticamente iguales. Sin embargo, las pensiones de AHV/AVS son muy bajas. Contrariamente a lo que se establece

Vamos a Berna: ¡No a una reforma a costa de las mujeres!

13:30 Schützenmatte: Punto de reunión y salida de la manifestación
15:00 Plaza Federal: Concentración final y conciertos

en la Constitución desde hace casi 50 años, nadie puede cubrir en la vejez, solo con la pensión de AHV/AVS, sus necesidades vitales.

El 2º pilar (es decir, las Cajas de pensiones) supone para muchas mujeres un complemento muy escaso: la pensión media del segundo pilar de las mujeres es tan solo la mitad que la de los hombres. Y ello, teniendo en cuenta solo a las mujeres que perciben una pensión de la Caja de pensiones, ya que, no hay que olvidar que casi un tercio de las mujeres no perciben ninguna pensión del segundo pilar.

La mitad de las mujeres que se jubilaron en el 2018 recibe una pensión de la Caja de pensiones inferior a 1165 francos mensuales. En los denominados sectores típicamente femeninos, lo normal son pensiones de la Caja de pensiones de entre 500 y 800 francos mensuales; tampoco esto alcanza para vivir.

Discriminación también en la vejez

Por eso, el doble de mujeres que de hombres se ven obligadas, tras jubilarse, a solicitar prestaciones complementarias para llegar a fin de mes. La discriminación contra las mujeres, que ya existía en la vida laboral, continúa así en la vejez. Y ello, a pesar de que cuidan de los hijos y los familiares, tienen un empleo remunerado y, cuando se jubilan, a menudo, asumen la tarea de cuidar de los nietos.

Y ahora, en lugar de mejorar las pensiones de las mujeres, que ya son demasiado bajas, el Parlamento quiere, aumentando la edad de jubilación de las mujeres, hacer exactamente lo contrario: una reducción de las pensiones a costa de las mujeres. Ya en la actual sesión parlamentaria de otoño, el Parlamento quiere aprobar la reforma «AHV/AVS 21», una reforma de las pensiones, cuya carga principal recae sobre las mujeres.

Por mejores pensiones para las mujeres

Las mujeres necesitan urgentemente una mejora de sus pensiones, no una reducción. Por ello, los sindicatos han lanzado la iniciativa AHV/AVS x13, cuyo objetivo es introducir una 13ª paga de la pensión del seguro de AHV/AVS y mejorar, de esta manera, el conjunto de las pensiones del seguro de AHV/AVS (Más información en: ahvx13.ch/?src=frauenrenten).

La reforma «AHV/AVS 21» propuesta supone un amplio recorte de las pensiones del seguro de AHV/AVS de las mujeres. ¡No es una reforma justa! Por ello, ¡salgamos a la calle el próximo 18 de septiembre y dejemos claro, delante del Parlamento, que las pensiones del AHV/AVS de las mujeres no se tocan!

Más información en:

unia.ch/de/aktuell/events/detail/a/18287

unia.ch/fr/actualites/evenements/detail/a/18288

unia.ch/it/attualita/eventi/particolare/a/18296

Editorial



Los particulares ganan, el Estado paga

En el 2030 faltarán 65 000 enfermeras y enfermeros. Una cifra terriblemente alta, teniendo en cuenta que el personal sanitario es esencial para la sociedad. No solo en una pandemia, sino a diario. Ya hoy el personal de enfermería trabaja al límite de su capacidad. Con bajos salarios y horarios de trabajo estresantes. Por eso, no es de extrañar que, muchas de las personas que trabajan en el sector, se sientan frustradas, decepcionadas y agotadas y decidan abandonar la profesión. Los partidos de la derecha no tienen soluciones para este problema. Ellos continúan con la misma cantinela de siempre: «el mercado resuelve todos los problemas». Según ellos, las condiciones laborales son un asunto exclusivo entre los empleadores y la persona empleada, el Estado debe mantenerse al margen. Pero si los cantones no son capaces de garantizar la calidad en la atención sanitaria, al final paga el conjunto de la sociedad. Las personas ricas pueden comprar buenos servicios de salud, pero el resto dependemos de buenos servicios públicos. Por lo tanto, «Sí» a la iniciativa de Cuidados del 18 de noviembre.

Sí, a ellos les va bien, a los directivos de las grandes empresas. A pesar de la pandemia, han continuado enriqueciéndose sin ningún tipo de pudor. Ello, también gracias a las ayudas estatales. Durante la pandemia mantuvieron los costes bajos gracias a la jornada reducida. Con los beneficios se pagaron a sí mismos grandes primas y dividendos. Migros se benefició del Estado con 71 millones. Ese mismo año, sus beneficios sufrieron un importante aumento. El panorama es semejante en otros 14 grupos de empresa.

Esta es la triste conclusión del nuevo estudio de Unia: el personal directivo y los accionistas hacen caja, mientras que las personas con jornada reducida han tenido que renunciar a parte de sus ya escasos salarios.

Hilmi Gashi

Noticias breves

COVID-19: Vacunación

La vacunación frente al coronavirus ha abierto una vía de esperanza en la lucha frente al coronavirus. Sin embargo, no son pocas las personas que se preguntan sobre su seguridad y eficacia. ¿Cuáles son los efectos secundarios? ¿Dónde y cuándo puedo vacunarme? En la página de internet de la Cruz Roja Suiza <https://www.migesplus.ch/it/temi/coronavirus-covid-19/corona-vaccinazione> se puede encontrar, en diferentes idiomas, entre ellos el español, información actualizada, videos, folletos informativos, etc. sobre la campaña de vacunación en Suiza.

Votación 26.9.21: Matrimonio para todos

La desigualdad legal fomenta la discriminación, como bien saben las personas del colectivo LGBTIQ. Actualmente, en Suiza, las parejas del mismo sexo no pueden casarse, tan solo pueden registrarse como pareja. Dicha unión registrada no ofrece los mismos derechos que el matrimonio. El próximo 26 de septiembre el pueblo suizo decidirá si concede también a las parejas homosexuales el derecho a casarse. El voto a favor no solo aportaría una serie de ventajas en la vida cotidiana de muchas personas y familias, como por ejemplo, en materia de adopción o en el acceso a la nacionalidad suiza facilitada, sino que también significaría un paso importante hacia una mayor igualdad en el mundo laboral. Los sindicatos apoyan la campaña a favor del matrimonio para todas las personas y piden el "Sí" para el próximo 26 de septiembre.

Nueva Ordenanza sobre los trabajos en la construcción



La nueva Ordenanza sobre los trabajos en la construcción (BauAV/OTConst) establece las medidas necesarias para proteger la seguridad y la salud del personal en las obras. Ahora se ha revisado y aporta importantes mejoras para las personas que trabajan en la construcción. El Unia ha participado en su elaboración. Los sindicatos han logrado introducir importantes mejoras tendentes a mejorar la protección de la salud en las obras. Sin embargo, hay problemas que siguen sin resolverse. En particular, el Unia seguirá luchando para que se introduzcan criterios claros sobre la interrupción del trabajo cuando el mal tiempo o las temperaturas extremas supongan un grave peligro para la salud de los trabajadores y trabajadoras.

30.10.2021: Manifestaciones por más salario, respeto y solidaridad

Mientras que una parte de los trabajadores y trabajadoras ha podido teletrabajar y cobrar el 100% del salario durante la crisis del coronavirus, otra parte ha tenido que asumir pérdidas salariales, trabajar bajo un fuerte estrés, o bien, en determinados casos, bajo condiciones extremadamente precarias e, incluso, poniendo en riesgo su salud. Es hora de que se reconozca y valore su trabajo en su justa medida. El próximo 30 de octubre, los trabajadores y trabajadoras de diferentes sectores llevarán a cabo manifestaciones descentralizadas e intersectoriales en Ginebra, Olten, Zúrich y en el Tesino para exigir mejores condiciones de trabajo, buenos salarios, así como, convenios colectivos en los sectores esenciales. La alianza del personal de los cuidados, a la cual también pertenece el Unia, organiza, también para este día, una concentración en Berna. Más información en <https://www.unia.ch/fr/actualites/evenements/detail/a/18286>.

Estudio del Unia: Roche, UBS & Cia. se enriquecen descaradamente

¡Ni siquiera el coronavirus ha detenido los abusos!

La pandemia cuesta al erario público miles de millones de francos. Sin embargo, los grandes grupos de empresas suizas siguen obteniendo pingües beneficios.

Ralph Hug, periódico Work, 2.7.21 (adaptado)

Preocupante: En las grandes empresas suizas, directivos y propietarios siguen lucrándose descaradamente como si nunca hubiera habido un coronavirus que causara un daño exorbitante a las cuentas públicas. Esto es lo que ha demostrado Noémie Zurlinden, economista del Unia, en su nuevo estudio sobre las diferencias salariales. El coronavirus ha aumentado aún más las desigualdades entre el capital y el trabajo. He aquí las cifras más importantes:

- En 2020, los accionistas de las empresas analizadas cobraron un total de 60 600 millones de francos, la misma cantidad que el año anterior. El dinero procede de los dividendos y los reembolsos de acciones. Los dividendos dieron el año pasado incluso un 5% más de ingresos que el año anterior.
- La gran diferencia entre los salarios más altos y los más bajos no se ha reducido significativamente. El primer puesto de los salarios abusivos de los directivos es, una vez más, para la empresa farmacéutica Roche de Basilea, siendo el directivo Severin Schwan el que más dinero se embolsa. Es el que tuvo el sueldo más alto de Suiza: 14,6 millones de francos al año. Esto corresponde a más de un millón de francos al mes.
- Solo el 32% del valor ganado fue para los empleados y empleadas, mientras que el 68% fue para el personal directivo y los accionistas.

Beneficiados por las ayudas estatales

Es sorprendente que muchas de las empresas examinadas estuvieran recibiendo subvenciones por la reducción de la jornada laboral en el momento del estudio, es decir, que estuvieran recibiendo ayudas estatales para pagar los salarios. Esto les permitió mantener o incluso aumentar sus ya elevados beneficios. Por ejemplo, Migros recibió el año pasado 71 millones de francos en concepto de prestaciones por jornada reducida y, al mismo tiempo, aumentó sus beneficios. Un total de 14 empresas se beneficiaron de las ayudas

Los grandes ganadores 2020



LISTA DE GANANCIAS: A pesar del coronavirus, estos hombres han ganado sumas exorbitantes en 2020. (Montaje: work)

salariales del Estado a causa de la pandemia en 2020, pero siguieron repartiendo sin reparos millones de francos en dividendos.

Aumento de las desigualdades

La triste conclusión del nuevo estudio del Unia: La crisis del coronavirus ha aumentado aún más las desigualdades ya existentes. Los altos directivos y los accionistas siguen beneficiándose, mientras que los empleados y empleadas con jornada reducida han tenido que renunciar a parte de su ya escaso salario.

Iniciativa de Cuidados

Por unos cuidados de enfermería fuertes

La población envejece y necesita más cuidados. Pero en Suiza hay escasez de personal de enfermería. Según las estimaciones, en 2030 habrá un déficit de, al menos, 65 000 enfermeros y enfermeras. Ya ahora, el personal trabaja bajo unas condiciones laborales extremadamente difíciles. La iniciativa popular «Por unos cuidados de enfermería fuertes» (Iniciativa de Cuidados) quiere cambiar esto y sentar las bases para un sistema sanitario público, en el que las necesidades de la población y del personal prevalezcan sobre los intereses económicos.

Marie Saulnier Bloch

El 28 de noviembre se votará sobre la iniciativa lanzada por la Asociación suiza de enfermeros y enfermeras (SBK/ASI) con la que se pretende garantizar, a largo plazo, la calidad de los cuidados de enfermería en Suiza.

Nuestros compañeros y compañeras del sector de cuidados ya estaban agotados antes de la pandemia. Falta de personal cualificado, exceso de trabajo, escasez de personal, turnos agotadores, continuos cambios en la planificación del trabajo, bajos salarios, despidos, etc. Sin embargo, ahí siguen, trabajando sin tregua y dando lo mejor de sí mismos. Por nosotros, por nuestros seres queridos, por nuestros compañeros y compañeras. Mostremos nuestra solidaridad y nuestra capacidad de organización: Movilicémonos por un claro SÍ el 18 de noviembre.

¡Colabora! ¡Convértete en embajador/a de la iniciativa!
 ¿Quieres contribuir al éxito de la iniciativa? Entonces conviértete en embajador o embajadora y convence a tus compañeros y compañeras para que voten a favor de la iniciativa. ¡Evidentemente, con nuestro apoyo!

Tu papel como embajador o embajadora de la iniciativa

- Como embajador o embajadora tu misión es hablar con tus compañeros y compañeras de las residencias de mayores y de cuidados y, con la ayuda de nuestro material, explicarles lo importante que es que voten a favor de la iniciativa.
- Recibirás una caja de herramientas de la iniciativa con ayudas como un argumentario, una guía con consejos útiles, folletos, carteles, chapas, etc.
- Podrás participar en sesiones de formación y aprender la mejor manera de dirigirte a tus compañeros y compañeras.



¿Qué alegan los opositores a la iniciativa?

Aunque la escasez de personal de enfermería es un problema reconocido, los detractores de la iniciativa alegan que la misma no es necesaria para garantizar una dotación de personal adecuada. Consideran que las condiciones de trabajo del personal de enfermería son competencia exclusiva de los empresarios, no del Estado.

¿Cómo debemos responder?

El sector de cuidados es esencial. Nos afecta a todos y todas. La salud pública y los trabajadores y trabajadoras no deben ser objeto de rentabilidad y especulación.

Nada sucede por sí solo: los cantones y la Confederación deben invertir más en formación, mejorar las condiciones de trabajo y aumentar las competencias del personal mediante una mejor formación. Nuestros impuestos deben servir para satisfacer nuestras necesidades. Hay que acabar con la presión en el trabajo. Porque hay vidas en juego.

Moviliza a tus compañeros y compañeras, independientemente del sector en el que trabajen: <https://www.unia.ch/de/kampagnen/pflegeinitiative-ja>. Cada voto cuenta: ¡SÍ a la iniciativa y NO a la contrapropuesta!

Iniciativa del 99% del Juso

Por un sistema tributario más justo

Próximamente, el electorado suizo tendrá la oportunidad de hacer posible una distribución más justa de la riqueza. Ello está despertando gran inquietud entre los círculos económicos y burgueses, los cuales están intentando, con todos los medios a su alcance, impedir una tributación justa de los superricos.

Noémie Zurlinden

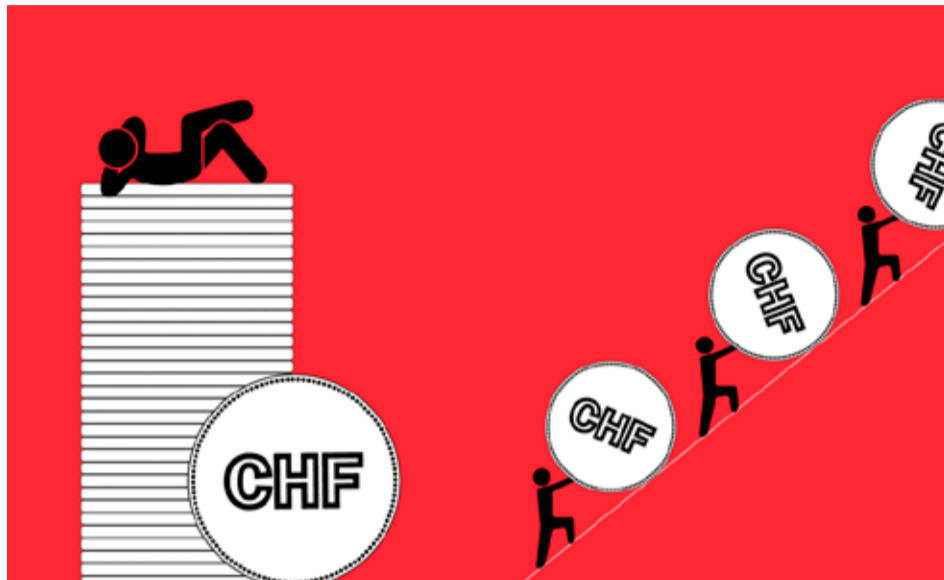
El 26 de septiembre se votará en Suiza sobre la iniciativa del 99% del Juso, el partido de los Jóvenes Socialistas. La iniciativa exige que las rentas del capital se gravan 1,5 veces más que las del trabajo. En el caso de las rentas del capital, como los dividendos, los beneficios de las acciones y los intereses, los propietarios del capital (el 1% más rico) no tienen que mover un dedo para obtener beneficios. El resto de la gente (el 99% restante) tiene que trabajar duro para ganarse el salario. Por lo tanto, parece justo que se graven las rentas del capital.

Ventajas fiscales para las rentas del capital

Los ingresos por el trabajo se gravan al 100%. Pero no pasa lo mismo con los ingresos del capital: En los últimos años ha habido varias exenciones fiscales. Los dividendos, por ejemplo, solo tributan al 70% como máximo. Así que los ricos se benefician por partida doble: reciben ingresos sin hacer nada y ni siquiera tienen que pagar la totalidad de los impuestos sobre estos ingresos.

La iniciativa quiere distribuir la riqueza de forma más justa

La iniciativa quiere cambiar esto: Las rentas del capital que superen un determinado importe de exención, deberían ser objeto



de una mayor imposición. Los Jóvenes Socialistas proponen un importe de exención de 100 000 francos. Esto significa que solo se verán afectados aquellos que puedan vivir de sus ingresos de capital.

Los ingresos fiscales adicionales, que ascenderían a unos 10 000 millones de francos suizos, se destinarían a aliviar la carga fiscal de las personas con ingresos bajos y medios, así como, a mejorar y ampliar los servicios públicos. Por ejemplo, bajando las primas del seguro médico e invirtiendo en guarderías, en el sistema sanitario y en el transporte público.

Todo vale para evitar que la iniciativa del 99% salga adelante

Los círculos burgueses tratan, por todos los medios, impedir que se apruebe la iniciativa. Afirman, por ejemplo, que la iniciativa perjudicará a las pequeñas y medianas empresas (PYMES). Sin embargo, la iniciativa afecta a los particulares, no a las empresas. Por lo tanto, las PYMES no tendrían que pagar más impuestos. La preocupación por las PYMES parece ser solo un pretexto para evitar una fiscalidad más justa para los superricos.

Entrevista con Steve Pascolo



«¡Esta tecnología es una revolución médica!»

Desde hace veinte años, el biólogo molecular Steve Pascolo investiga las vacunas y las terapias de ARNm contra el cáncer. Ahora trabaja en la Universidad de Zúrich y pide un centro de ARNm para Suiza. La tecnología del ARNm es también la base de las vacunas de Pfizer/Biontech y Moderna contra la COVID-19. El hecho de que estas vacunas puedan producirse, en miles de millones de dosis, en solo un año, se debe a esta tecnología.

Steve Pascolo, usted ha participado en el desarrollo de la tecnología de ARNm en la que se basan las vacunas frente al coronavirus de Pfizer/Biontech y Moderna. Ahora está tecnología se está imponiendo a nivel mundial. ¿Esperaba que ocurriera esto tan deprisa?

Siempre he creído que podemos hacer mucho con la tecnología del ARNm. Llevo trabajando en ello como investigador desde 1998. Pero la tecnología se conoce desde hace mucho tiempo.

Usted dice que con la tecnología del ARNm no solo se pueden combatir los virus, sino también curar casi todo, incluido el cáncer o la enfermedad de Alzheimer. ¿De dónde viene este optimismo?

Esta tecnología es una revolución médica. Solo es cuestión de tiempo que se desarrollen nuevas terapias y se puedan aplicar. Los ensayos clínicos requieren tiempo y paciencia. Pero los principios básicos están ahí. Lo que necesitamos son optimizaciones constantes en aplicaciones muy individualizadas. ¡Ya es hora de que el gobierno federal se involucre en la investigación del ARNm!

Ahora trabaja en la Universidad de Zúrich. ¿Qué hace exactamente allí?

Trabajo en el Hospital Universitario de Zúrich, en el Instituto Dermatológico, y desarrollo vacunas especializadas de ARNm. También participo en un proyecto, iniciado por la UE y coordinado por la empresa Biontech, llamado Merit. Estamos desarrollando vacunas personalizadas de ARNm contra el cáncer de mama. Es decir, vacunas adaptadas a cada persona, porque cada cáncer es diferente en cada persona.

Ahora el gobierno federal también quiere participar en la investigación del ARNm con 50 millones de francos suizos. ¿Es una buena idea?

¡Ya era hora! Esta cantidad, comparada, por ejemplo, con los miles de millones que gasta Estados Unidos, no es grande. Pero es menos una cuestión de dinero que de conocimientos técnicos. Y en ese sentido, en Suiza estamos en una buena posición. Es importante que se cree un centro de ARNm aquí en Suiza. Por ello, me alegro de que se estén manteniendo conversaciones en este sentido.

Con el Instituto Suizo de Vacunas y la posterior Biontech, Suiza fue en su día líder mundial en la investigación de vacunas ...

... ¡desgraciadamente Biontech ya no existe! Pero aquellos eran tiempos muy diferentes. Una vacuna basada en un virus requiere unos 6000 litros de cultivos celulares para producir un millón de dosis de vacuna. En la actualidad, se puede producir un millón de dosis de vacunas de ARNm en 6 litros. Biontech y Moderna tienen ahora fábricas de ARNm que pueden producir miles de millones de dosis de vacunas.

¡Es una locura!

Exactamente: ¡Una revolución médica!

Sin embargo, algunas personas son escépticas con respecto a la vacunación porque piensan que hay demasiada química en la vacuna. ¿Es eso cierto?

No hay más sustancias químicas en la nueva vacuna de ARNm que en una bebida dulce, y sin embargo, mucha gente la bebe sin pensarlo dos veces. Las vacunas antiguas también contienen sustancias químicas, por ejemplo, conservantes. Para la vacuna contra la gripe se necesitan además los huevos de millones de gallinas. Esto es diferente con la vacuna Covid de ARNm, que no utiliza ningún huevo. Es, por así decirlo, vegana.

Work, Ralph Hug, 2.7.2021 (adaptado para Horizonte)

Sesión de mujeres 2021

¡Las migrantes también participan!

Por segunda vez, se organizará en el Parlamento Federal una sesión exclusivamente de mujeres. Durante dos días, 246 mujeres de todas las regiones de Suiza, tomarán asiento en la Cámara del Consejo Nacional, debatirán sobre sus preocupaciones más urgentes y tratarán las mociones de las comisiones especialmente creadas para la ocasión. La primera sesión de mujeres tuvo lugar el 7 de febrero de 1991, el año del 700° aniversario de la Confederación Helvética.

Marek Wieruszewski



La segunda sesión de mujeres tendrá lugar del 29 al 30 de octubre de 2021. Las mujeres, de todas las regiones lingüísticas, se sentarán en los 246 escaños de la Cámara del Consejo Nacional y debatirán importantes cuestiones ligadas a la política de igualdad. Al final de estos dos días, se entregará una lista de reivindicaciones al Parlamento y al Consejo Federal.

Las mujeres migrantes también participan

Esta sesión también está abierta a las mujeres migrantes. Para las 200 plazas se han inscrito un total de 1400 candidatas, mayores de 16 años, procedentes de toda Suiza. También las mujeres migrantes que viven en Suiza, independientemente de su nacionalidad o estatus de residencia, podían presentarse. Las 46 plazas restantes se asignaron a mujeres parlamentarias. La financiación de este gran evento se consiguió a través del crowdfunding en internet.

Ocho comisiones

Para preparar la sesión se han creado un total de ocho comisiones, como por ejemplo, la Comisión por el derecho a voto de las extranjeras y extranjeros, o bien, la de la igualdad en el trabajo y en la jubilación. En la fase previa, las mujeres se reunirán en una de las comisiones creadas para debatir y preparar las mociones correspondientes. Además de los temas mencionados, en las comisiones se debatirá sobre otros muchos temas, entre los que se encuentran



la conciliación de la vida laboral y familiar, la violencia contra las mujeres, la pobreza femenina en la vejez, el trabajo de cuidados, la salud sexual y la medicina de género, así como, otra serie de cuestiones ligadas a las preocupaciones de las mujeres.

Estamos especialmente orgullosos de que nuestra compañera de redacción Emine Sariaslan haya resultado elegida para participar en este evento. Le deseamos una sesión productiva y exitosa.

Información suplementaria en: fr.alliancef.ch/sessiondesfemmes

Usted pregunta, Unia responde

Extinción de las prestaciones de desempleo a partir de los 60: ¿Tengo derecho a la pensión puente?

Las personas desempleadas de más de 60 años, que no han encontrado trabajo y han agotado sus prestaciones por desempleo tras el 1° de enero de 2021, pueden solicitar la denominada pensión puente. Pero, para ello, tienen que cumplir una serie de requisitos.

¿Cuándo se tiene derecho a la pensión puente?

Para tener derecho a la pensión puente hay que cumplir los siguientes requisitos:

- Extinción del derecho a las prestaciones por desempleo tras haber cumplido los 60 años.
- Haber estado asegurado/a al seguro de AHV/AVS al menos 20 años, de los cuales al menos 5 tras haber cumplido los 50 años, y haber obtenido unos ingresos anuales de, al menos, el umbral de ingresos para estar asegurado/a en el segundo pilar BVG/LPP (equivalente al 75% de la pensión de jubilación máxima; cuantía 2021: 21.510 francos).
- Residir en Suiza o en alguno de los países miembros de la UE o de la AELC.
- Tener un patrimonio inferior a 50.000 francos suizos (si se trata de una sola persona) o 100.000 francos suizos (si se trata de un matrimonio/pareja). Si se tiene una vivienda en propiedad en la que se viva, dicha propiedad no se incluye en el cómputo.
- No tener derecho a una pensión de vejez del seguro de AHV/AVS o de invalidez.
- Los gastos reconocidos conforme al baremo correspondiente deben superar los ingresos (requisito de necesidad económica).

¿A cuánto asciende la pensión puente?

La pensión puente asciende, actualmente, a un máximo de 44.123 francos anuales, si se trata de una persona sola, y a 66.184 francos para los matrimonios/parejas. Además de la pensión mensual, también se reembolsan los gastos por enfermedad o asistenciales hasta un máximo de 5.000 francos (si se trata de una sola persona) o 10.000 francos (matrimonio/pareja) al año, siempre que no se alcance el importe máximo de las prestaciones transitorias.

¿Cómo se calcula la pensión puente?

El cálculo de la pensión puente o prestaciones transitorias se orienta al sistema de las prestaciones complementarias (EL/PC). La cantidad a percibir corresponde básicamente a la diferencia entre los gastos reconocidos (mínimo vital, vivienda, seguro médico, etc.) y los ingresos (salario o prestaciones de algún seguro, patrimonio, intereses, etc.). Amplia información sobre los gastos e ingresos reconocidos ofrece el folleto «Überbrückungsleistungen für ältere Arbeitslose», el cual se puede solicitar en alemán, francés e italiano en las Cajas de compensación. También se puede descargar de ahv-iv.ch/p/5.03.d.

¿Tengo que continuar buscando trabajo?

Las personas que reciben la pensión puente tienen que probar que siguen esforzándose por mantenerse integradas en el mercado laboral. Pero el concepto de lo que se entiende como «esfuerzos de integración» es muy amplio. En este caso, además de las solicitudes de trabajo habituales, también se aceptan otras actividades como «esfuerzos para la integración», tales como, los trabajos de voluntariado, participación en medidas de integración, o bien, actividades relacionadas con el cuidado y atención de algún familiar o persona necesitada.

¿Cuándo comienza el derecho a la pensión puente?

El derecho a la pensión puente comienza al principio del mes en el que se haya presentado la solicitud, siempre y cuando se cumplan todos los requisitos. Dado que no está previsto el pago retroactivo, es aconsejable presentar la solicitud cuanto antes. También en el caso de que aún no se haya podido reunir toda la documentación necesaria, ya que, ésta se puede enviar con posterioridad.

¿Cuándo se extingue el derecho a la pensión puente?

El derecho a la pensión puente se extingue cuando deja de cumplirse alguno de los requisitos o, como muy tarde, cuando se alcanza la edad de jubilación. Si es previsible que la persona beneficiaria reciba prestaciones complementarias al solicitar anticipadamente la pensión de jubilación del seguro de AHV/AVS, el derecho se extingue a partir del momento en el que la persona beneficiaria pueda jubilarse anticipadamente.

¿Dónde puedo solicitar la pensión puente?

En la mayoría de los cantones se puede presentar la solicitud ante la Caja de compensación cantonal de la localidad en la que se viva. Excepciones: En el cantón Basilea-Ciudad es competente el «Amt für Sozialbeiträge». En Ginebra, el «Service des prestations complémentaires», y en el cantón de Zúrich, las oficinas de prestaciones complementarias del lugar de residencia.

Información suplementaria en ahv-iv.ch/de/News-Infos/post/ueberbrueckungsleistungen.

Hostelería y restauración: Cursos Progresso

Una buena oportunidad de formación

¿Quiere hacer un curso de Progresso? Jean Claude Schmocker, del centro de formación Hotel & Gastro formation Suisse, le explica lo que debe saber.



¿Qué es Progresso?

Progresso es la formación básica del sector de la hostelería para las áreas de servicio de mesa, cocina y limpieza. Dividido en tres bloques, el curso dura 25 días. El certificado final está reconocido en toda Suiza. Las personas que obtienen el diploma correspondiente tienen derecho a un salario mínimo que es 200 francos más alto que el del personal no cualificado.

¿Quién puede realizar el curso Progresso?

Todas las personas sin un título de forma-

ción profesional en el sector de la hostelería-restauración. Muchas personas tienen experiencia práctica y desean adquirir herramientas teóricas. La formación también puede ser un primer paso hacia el Certificado Federal de Formación. Esto abre un futuro en la hostelería-restauración a las personas que vuelven al sector, o bien, que en el pasado abandonaron la formación profesional.

¿Qué se aprende en este curso?

Las personas participantes aprenden técnicas de trabajo modernas para un trabajo eficiente, entrenan habilidades prácticas y adquieren conocimientos especializados, como el trato con los huéspedes. Y mucho más.

¿Qué requisitos son necesarios para hacer el curso?

Trabajar en el área correspondiente. Las personas que quieren hacer el curso tienen que poder comunicarse en una de las lenguas nacionales y saber leer y escribir. Muchas de las personas hacen previamente un

Más información en:
www.mein-progresso.ch



curso de alemán o francés, especialmente dirigido a las personas que trabajan en la hostelería-restauración.

¿Cuánto cuesta el curso?

Para las personas, cuyos empleadores están sujetos al Convenio Colectivo Nacional de Trabajo (CCNT) para el sector de la hostelería-restauración, el curso, que cuesta 3.450 francos, es gratuito hasta finales de 2021. A partir de 2022, se volverá a cobrar una tasa de inscripción de 100 francos. El material didáctico, la comida y, si es necesario, el alojamiento, están incluidos. Las personas desempleadas del sector también pueden, bajo determinadas condiciones, realizar el curso. En resumen, ¡una gran oportunidad!

Cursos en España y Portugal

¡Una formación que vale la pena!

¿Quiere mejorar su situación profesional en el sector de la construcción? Un año más, las personas interesadas pueden aprovechar el invierno para hacer un curso de formación para el sector de construcción, en Portugal o en España, durante los meses de enero y febrero. ¡No deje pasar esta oportunidad y aproveche el invierno para mejorar su formación!

Marília Mendes

Los cursos de la «Operación España» y del «Proyecto Portugal», organizados por el Parifonds, fondo paritario de la construcción, están dirigidos exclusivamente a las personas, de lengua portuguesa o española, que trabajan en la construcción. En el caso de España, esta formación del Parifonds se realiza en colaboración con la Dirección General de Migraciones del Ministerio de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones, así como con la Fundación Laboral de la Construcción, la Sociedad Suiza de Empresarios de la Construcción y los sindicatos Unia y Syna. Los cursos de España tendrán lugar en Santiago de Compostela. Los de Portugal en Avioso, cerca de Oporto, y en Prior Velho, cerca de Lisboa.

El sector necesita mano de obra cualificada

Gracias a estos cursos las personas españolas y portuguesas, que trabajan en la construcción en Suiza, pueden aprovechar el invierno para mejorar su formación en su país de origen. El sector necesita mano de obra cualificada. Estos cursos se imparten desde el 1982 y son ya miles de personas las que los han realizado y han logrado, con ello, mejorar su situación profesional en Suiza.

Objetivos de esta formación profesional

En estos cursos los trabajadores y trabajadoras profundizan sus conocimientos técnicos en diferentes áreas de la construcción, tanto en la parte teórica (lectura de planos, cálculos, etc.) como en la práctica: Encofrado, canalizaciones, entibados y pozos, mampostería de ladrillo, así como, en temas relacionados con la seguridad laboral.

Condiciones de participación

- Haber trabajado en el sector de la construcción de Suiza, al menos, 6 meses en los 12 meses anteriores al inicio del curso.
- Tener conocimientos suficientes de la lengua materna (leer y escribir).

Los cursos del 2022 tendrán lugar, del 3 de enero al 25 de febrero, en Santiago de Compostela, en Oporto y en Lisboa.

Qué aportan estos cursos

- Tras la formación el/la trabajador/a obtiene un certificado de trabajador especializado. Esto significa que el/la trabajador/a pasa a la categoría salarial A.
- El/la trabajador/a recibe 200 francos por cada día de asistencia al curso como compensación por la pérdida de salario, siempre y cuando su empresa esté asociada al Parifonds y el/la trabajador/a haya terminado el curso y no tenga faltas injustificadas.

Trabajadores/as de empresas de trabajo temporal

Quien trabaja para una empresa de trabajo temporal también puede hacer el curso bajo determinadas condiciones. Su empresa de trabajo temporal tiene que presentar una solicitud ante temptra-ning, el fondo paritario para las empresas de trabajo temporal, y hacer los trámites necesarios ante la Sociedad Suiza de Empresarios de la Construcción para la participación en el curso. En este caso, el trabajador/a recibe un total de 2.000 francos como compensación por la pérdida de salario (por los dos meses).

Los formularios de inscripción se pueden descargar pulsando en: baumeister.swiss/bildung/weiterbildung-und-kurse/#kurse o <https://baumeister.swiss/fr/formation/formation-continue-et-cours/#cours>.

Infórmese sobre estos cursos en su oficina del Unia, a través de migration@unia.ch, o bien, para los cursos que se realizan en España, en la Consejería de Trabajo, Migraciones y Seguridad Social, Kirchenfeldstr. 42, 3005 Bern, Telf: 031/357 22 57, E-mail: suiza@mitramiss.es, empleo.gob.es/es/mundo/consejerias/suiza/. El número de plazas está limitado.

Las inscripciones se deben realizar a través del empleador. El plazo de inscripción finaliza el martes, 2 de noviembre de 2021.